

Manuale Tecnico di installazione Technical Manual Installation

Kit retrofit motore
Motor retrofit kit

Manuale installazione per operatore specializzato

Italiano

IT

Installation manual for specialized technicians

English

EN

IT - 29/07/2011 Ed. 0 - Cod. n° 177454



INDICE DEGLI ARGOMENTI

1	AVVERTENZE GENERALI	pag.3/4
	Premessa	3
	Destinatari delle informazioni	3
	Norme per la sicurezza	3
	Verifica del luogo e dei requisiti per l'installazione	3
	Zona di lavoro e zone pericolose	3
	Pericoli e rischi residui	4
	Procedura generale di protezione per odore di gas nell'ambiente	4
	Dispositivi di sicurezza adottati	4
	Dispositivi di protezione individuale da adottare	4
	Targhette di segnalazione presenti sull'apparecchiatura	4
2	INFORMAZIONI GENERALI	pag.5
	Descrizione generale del Kit	5
	Istruzioni per assemblaggio e sequenza delle operazioni	5
3	INSTALLAZIONE	pag.6/7
	Istruzioni	6
	Schema elettrico	7
4	SMALTIMENTO DEI RIFIUTI	pag.8

1- AVVERTENZE GENERALI

Premessa

Il presente documento è parte integrante del manuale di istruzioni dell'apparecchiatura ed è destinato ad operatori tecnici autorizzati i quali dovranno prenderne visione completa prima di effettuare qualsiasi tipo di operazione.

Destinatari

Il presente documento è stato redatto per fornire informazioni agli operatori qualificati che dovranno interagire con il prodotto cioè tutti gli operatori esperti ed autorizzati a movimentare, trasportare, installare, manutentare, riparare, e smaltire l'apparecchiatura.

 **Avvertenza:** Il Kit deve essere utilizzato solo per gli scopi indicati. Ogni altro uso va considerato "IMPROPRIO" e pertanto il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone o a cose conseguenti.

Norme per la sicurezza

Il Kit deve essere installato da operatori tecnici qualificati ed autorizzati.

Gli operatori hanno il dovere di documentarsi adeguatamente utilizzando il presente documento prima di effettuare qualsiasi intervento, adottando le prescrizioni specifiche di sicurezza per rendere sicuro ogni tipo di interazione uomo-macchina. Gli operatori, oltre ad attenersi scrupolosamente a quanto riportato nel presente documento, dovranno comunque adottare e rispettare le norme antinfortunistiche generali previste da direttive comunitarie e dalla legislazione della nazione di destinazione. In merito ai dispositivi di protezione individuali, la Comunità Europea ha emanato le direttive alle quali gli operatori devono obbligatoriamente attenersi. Ogni modifica tecnica che si ripercuote sul funzionamento o sulla sicurezza dell'apparecchiatura, deve essere effettuata solo da personale tecnico del costruttore o da tecnici formalmente autorizzati dallo stesso. In caso contrario il costruttore declina ogni responsabilità relativa a modifiche o a danni che ne potrebbero derivare. Non manomettere, non eludere, non eliminare i dispositivi di sicurezza o le protezioni antinfortunistiche presenti sull'apparecchiatura. Non rimuovere i pittogrammi di sicurezza (Obbligo – Divieto – Pericolo) presenti sull'apparecchiatura. Non rimuovere la targa "MARCATURA CE" e/o sostituirla con altre. Qualora per motivi accidentali la targa MARCATURA CE fosse danneggiata, staccata dalla macchina, o semplicemente asportato il sigillo del fabbricante che la vincola alla stessa, il cliente deve obbligatoriamente informare il costruttore.

Verifica del luogo e dei requisiti per l'installazione

L'installazione del Kit deve avvenire in un luogo idoneo, ossia tale da permettere le normali operazioni di conduzione e di manutenzione ordinaria e straordinaria. Occorre pertanto predisporre lo spazio operativo per eventuali interventi manutentivi in modo tale da non compromettere la sicurezza dell'operatore. Il locale deve inoltre essere provvisto delle caratteristiche richieste per l'installazione dell'apparecchiatura forno (vedi manuale d'installazione).

 **Avvertenza:** Sulla linea di alimentazione elettrica deve essere installato un interruttore automatico di potenza che esclude l'alimentazione elettrica ogni qualvolta si debba operare in condizioni di sicurezza sull'apparecchiatura.

Zona di lavoro e zone pericolose

Per meglio definire il campo di intervento e relative zone di lavoro, viene definita la seguente classificazione:

• Zone pericolose: qualsiasi zona all'interno e/o in prossimità di una macchina in cui la presenza di una persona esposta costituisca un rischio per la sicurezza e la salute di detta persona.

• Persona esposta: qualsiasi persona che si trovi interamente o in parte in una zona pericolosa.

S'intendono inoltre zone pericolose:

• Tutte le aree di lavoro interne all'apparecchiatura.

• Tutte le aree protette da appositi sistemi di protezione e di sicurezza come barriere fotoelettriche fotocellule, pannelli di protezione, porte interbloccate, carter di protezione.

• Tutte le zone interne a centraline di comando, armadi elettrici e scatole di derivazione.

 **Avvertenza - E' vietato a chiunque sostare o intervenire nelle "Zone Pericolose" durante il funzionamento dell'apparecchiatura. Gli addetti alla manutenzione possono operare attorno ed all'interno dell'apparecchiatura solo dopo aver arrestato il funzionamento della stessa ed aver messo in sicurezza tramite le procedure descritte.**

1- AVVERTENZE GENERALI

Pericoli e rischi residui

Pur avendo adottato regole di "buona tecnica di costruzione" e disposizioni legislative che regolamentano la fabbricazione ed il commercio del prodotto stesso, rimangono tuttavia presenti dei "rischi residui" che, per natura stessa dell'apparecchiatura dove viene installato il kit, non è stato possibile eliminare. Tali rischi comprendono:



Rischio residuo di schiacciamento arti

Tale rischio sussiste nel caso si venga accidentalmente a contatto tra le parti in fase di assemblaggio.



Rischio residuo di folgorazione

Tale rischio sussiste nel caso si debba intervenire su dispositivi elettrici e/o elettronici con la presenza di tensione.



Rischio residuo di ustione

Tale rischio sussiste nel caso si venga a contatto in modo accidentale con materiali in fase di riscaldamento e/o di lavorazione.

Procedura generale di protezione per odore di gas nell'ambiente



Attenzione: In presenza di odore di gas è obbligatorio:

1. Interrompere immediatamente l'alimentazione del gas
2. Non azionare nessun dispositivo elettrico nell'ambiente
3. Areare immediatamente il locale
4. Non azionare nessun dispositivo che possa produrre scintille o fiamme.
5. Utilizzare un mezzo di comunicazione esterno all'ambiente da dove si è verificato l'odore di gas per avvertire gli enti proposti (azienda elettrica e/o vigili del fuoco).

Dispositivi di sicurezza adottati

L'apparecchiatura sulla quale viene installato il kit, è dotata di pannellature di sicurezza, esse possono essere rimosse solo ricorrendo all'uso di attrezzi e pertanto sono prive di microinterruttori di controllo, la loro rimozione deve essere fatta solo da personale tecnico specializzato ed autorizzato per operazioni di manutenzione ad apparecchiatura disattivata.



Avvertenza: È assolutamente vietato manomettere o asportare i dispositivi di sicurezza. Il costruttore declina ogni responsabilità sulla sicurezza dell'apparecchiatura in caso di omessa osservanza del divieto.

Dispositivi di protezione individuale da adottare



Avvertenza: È obbligatorio adottare misure di protezione individuale adeguate. Indossare un equipaggiamento di protezione idoneo alle operazioni da effettuare.



Avvertenza: L'operatore e/o i manutentori autorizzati, prima di iniziare le operazioni sull'apparecchiatura, devono indossare i seguenti dispositivi di protezione individuale.



Maschera o occhiali di protezione

Durante tutte le fasi di lavoro e manutenzione che possono provocare rischi di proiezione di materiali.



Guanti di protezione

Durante tutte le fasi di lavoro e manutenzione che possono provocare rischi di ustione.



Scarpe antinfortunistiche

Durante tutte le fasi di lavoro e manutenzione che possono provocare rischi di proiezione di materiali.



Avvertenza: Gli indumenti da indossare ed i mezzi di protezione utilizzati devono rispondere ai requisiti della direttiva CE in merito ai dispositivi di protezione individuale.

1- AVVERTENZE GENERALI

Targhette di segnalazione presenti sull'apparecchiatura

Sull'apparecchiatura sono apposte le targhette ed i pittogrammi di segnalazione e avvertimento descritte di seguito. E' assolutamente vietato manomettere o asportare targhette e pittogrammi applicati all'apparecchiatura. E' responsabilità dell'utilizzatore verificare periodicamente l'integrità delle targhette e dei pittogrammi applicati all'apparecchiatura. Rimuovere e sostituire quelle danneggiate facendone richiesta al servizio di assistenza e ricambi del costruttore. Le segnalazioni applicate all'interno dei pannelli di protezione dell'apparecchiatura sono:



Tensione elettrica



Messa a terra equipotenziale



Temperature elevate



Smaltimento rifiuti speciali



Messa a terra

2- INFORMAZIONI GENERALI

Descrizione generale del kit

Il Kit si compone di vari pezzi che assemblati e collegati all'apparecchiatura consente di poter montare il motore cod. 161232 in sostituzione del codice RTFOC00697.

Composizione kit per sostituzione motore RTFOC00697:

161232- MOTORE VENT.10G	PZ. 1
161683- VITE DX M6X55 TCEI INOX GIR.10G	PZ. 1
161682- VITE SX GIRANTE 10G	PZ. 1
177422- SCHEMA RTFOC00697 – 161232	PZ. 1
177443- BLOCCHETTO 8 V. P/FEMMINA	PZ. 1
177454- ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	PZ. 1



Avvertenza: Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni di montaggio.



Attenzione: Escludere l'alimentazione elettrica tramite l'interruttore di blocco della rete ogni qualvolta si debba operare in condizioni di sicurezza sull'apparecchiatura.

Istruzioni per l'assemblaggio e sequenza delle operazioni



Avvertenza: L'operatore autorizzato deve organizzare un "piano di sicurezza" per salvaguardare l'incolumità delle persone coinvolte nelle operazioni. In aggiunta a ciò, deve attenersi ed applicare rigorosamente e scrupolosamente le leggi e le normative relative ai cantieri mobili.



Attenzione: Tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria vanno effettuate con l'apparecchiatura spenta, l'interruttore di blocco della rete elettrica ruotato sul riferimento "0" zero.



Avvertenza: L'operatore autorizzato deve procedere al posizionamento dei componenti forniti nel Kit rispettando la sequenza delle operazioni riportate al seguito.

Scollegare la macchina dalla rete elettrica

Asportare la pannellatura posteriore e laterale DX del forno

Aprire la porta forno

3- INSTALLAZIONE

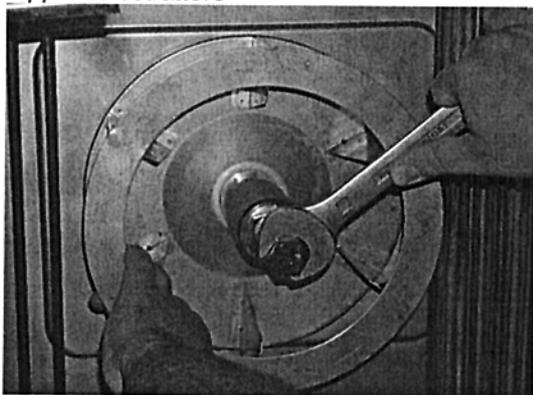
-Sganciare e aprire il convogliatore aria



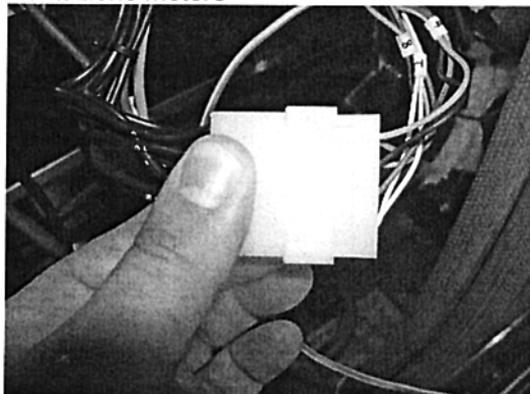
-Svitare la vite fissaggio girante



-Smontare la girante motore utilizzando l'apposito estrattore

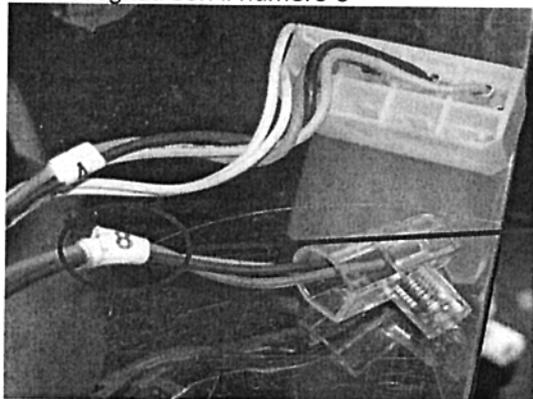


-Scollegare il collegamento elettrico alimentazione motore

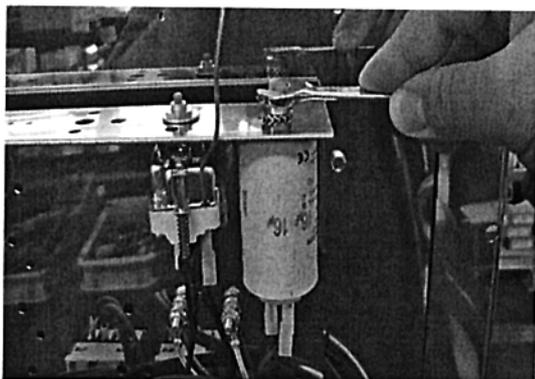


Sostituire sul cablaggio il blocchetto connettore motore femmina da 6 poli con uno a 8 poli, seguendo lo schema elettrico contenuto nel Kit

Estrarre e unire mediante morsetto i fili sul connettore del nuovo motore di colore rosso verde e nero contrassegnati con il numero 8



- Sostituire il vecchio condensatore con quello contenuto nel Kit da 31,5 μ f



-Svitare le viti fissaggio motore

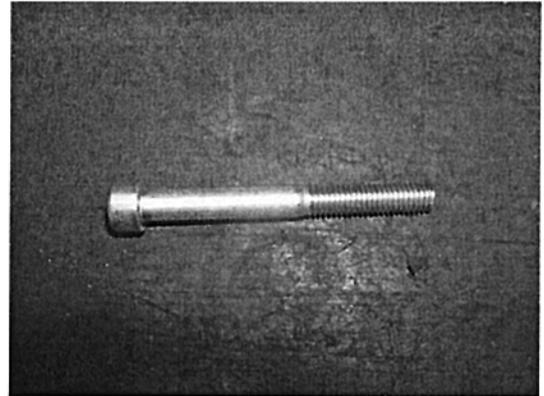
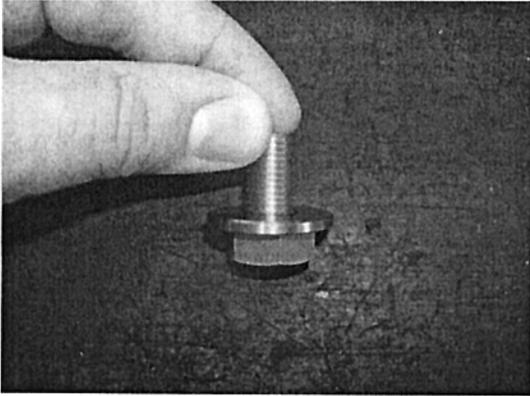


VITI FISSAGGIO MOTORE

- Estrarre motore
- Montare il nuovo motore e inserire ventola

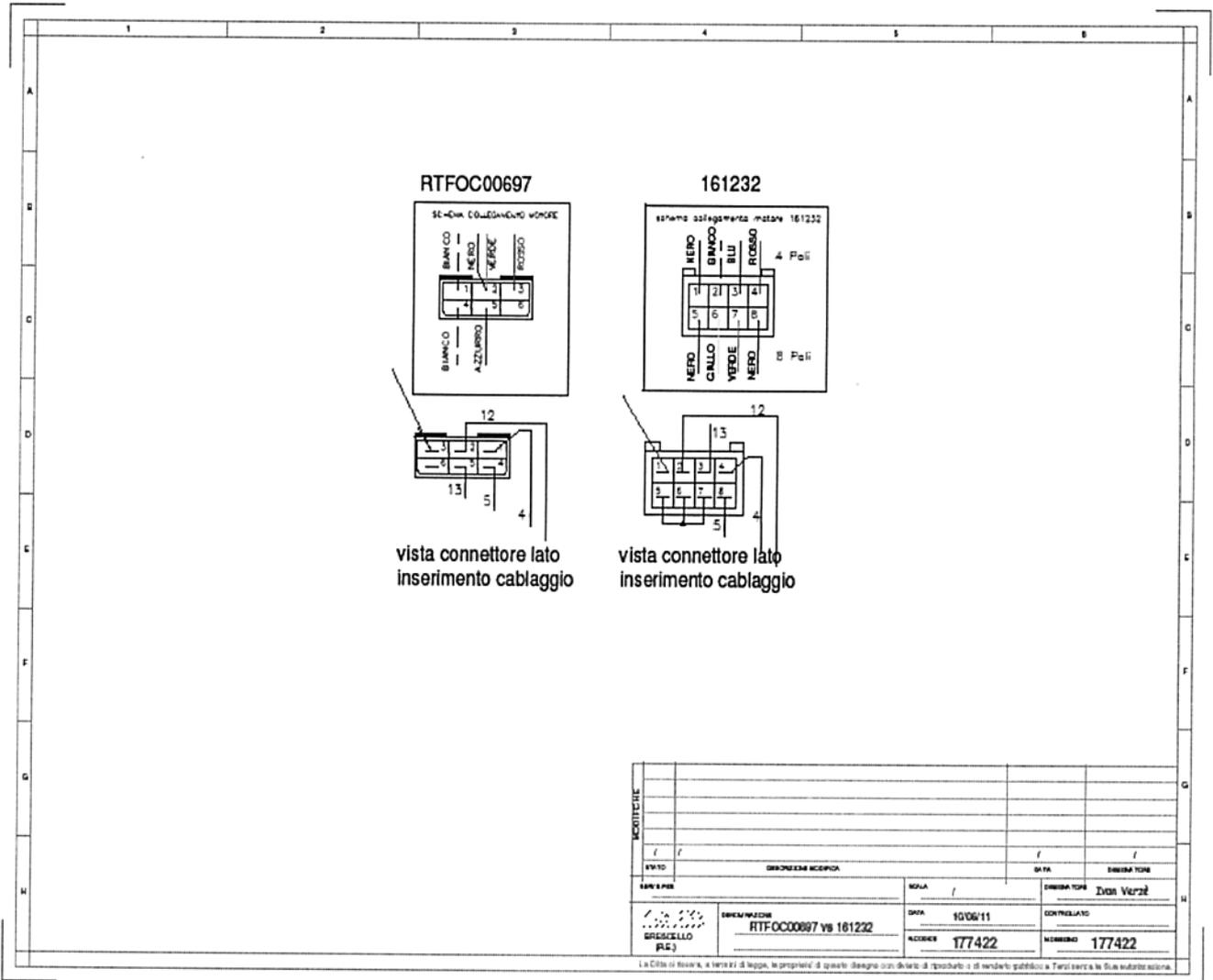
- Fissare la girante con vite Sx girante 10G in dotazione nel Kit, avvitando in senso antiorario

- Avvitare la vite Dx fissaggio girante (avvitare in senso orario).



- Chiudere convogliatore aria
- Riposizionare posteriore forno

Schema elettrico



4- SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

Messa fuori servizio e smantellamento dell'apparecchiatura



OBBLIGO DI SMALTIRE I MATERIALI SPECIALI UTILIZZANDO LA PROCEDURA LEGISLATIVA IN VIGORE NEL PAESE DOVE L'APPARECCHIATURA VIENE SMANTELLATA.

AI SENSI delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



Attenzione: La messa fuori servizio e lo smantellamento dell'apparecchiatura deve essere effettuato da personale specializzato, sia elettrico che meccanico, che deve indossare gli appositi dispositivi di protezione individuale quali indumenti idonei alle operazioni da effettuare, guanti protettivi, scarpe antinfortunistiche, caschi ed occhiali di protezione.



Attenzione: Prima di iniziare lo smontaggio bisogna creare attorno all'apparecchiatura uno spazio sufficientemente ampio ed ordinato in modo tale da permettere tutti i movimenti senza rischi.

E' necessario:

- Togliere tensione alla rete elettrica.
- Scollegare l'apparecchiatura dalle rete elettrica.
- Rimuovere i cavi elettrici in uscita dall'apparecchiatura.
- Chiudere il rubinetto di immissione acqua (valvola di rete) dalla rete idrica.
- Scollegare e rimuovere i tubi dell'impianto idrico dall'apparecchiatura.
- Scollegare e rimuovere il tubo di uscita scarico acque grigie.



Attenzione: Dopo tale operazione potrebbe formarsi una zona bagnata attorno all'apparecchiatura per cui prima di procedere nelle ulteriori operazioni è necessario asciugare le zone bagnate.

Ripristinata la zona operativa in modo descritto è necessario:

- Smontare i pannelli di protezione.
- Smontare l'apparecchiatura nelle sue parti principali.
- Separare le parti dell'apparecchiatura in base alla loro natura (es. materiali metallici, elettrici etc.) ed avviarle presso i centri di raccolta differenziata.

TOPIC INDEX

1	GENERAL INSTRUCTIONS	pag.10/12
	Introduction	10
	Receiver	10
	Safety norms	10
	Check of location and installation requirements	10
	Working area and hazardous areas	10
	Hazards and residual risks	11
	General protection proceeding in case of smell in the room	11
	Adopted safety devices	11
	Individual safety gear to be used	11
	Warning tags present on the machine	12
2	GENERAL INFORMATION	pag.13
	Equipment necessary for installation	5
	Kit description	5
	Assembly instructions and sequential operations	5
3	INSTALLATION	pag.13/14
	Installation	13
	Electric diagram	14
4	WASTE DISPOSAL	pag.15

1- GENERAL INSTRUCTIONS

Introduction

THIS MANUAL IS AN INTEGRAL PART OF THE INSTRUCTION MANUAL OF THE APPLIANCE AND IS INTENDED FOR AUTHORIZED TECHNICIANS WHO MUST COMPLETELY READ THE DOCUMENT BEFORE STARTING ANY SORT OF WORK.

Receiver

This document was drawn up to provide information to qualified operators using the machine. These include all professional operators who are authorized to move, transport, install, maintain, repair and demolish the unit.

 **Warning: The Kit must be used only for the indicated purposes. Any other use is considered improper and therefore the manufacturer will not be held liable for any resulting harm to persons or property.**

Safety norms

The Kit must be installed by qualified authorized technicians.

The operators are required to read this manual before undertaking any work. They must take specific safety measures so that any type of man-machine interaction is safe.

Operators must fully comply not only with the provisions of this document, but also with general safety standards set forth by EC directives and legislation in the destination country.

With regards to individual safety devices, the European Community has issued directives which must be complied with. Any technical modification that affects the operation or safety of the unit must be carried out only by the manufacturer's technical staff or by technicians that have been formally authorized by the manufacturer. Otherwise, the manufacturer shall not be held liable for modifications or damage which they may cause. Do not tamper with, override, eliminate or bypass the safety devices or accident prevention protections on the unit. Do not remove the safety symbols (Obligatory - Prohibited - Danger) from the unit.

Do not remove the "EC MARK" tag, nor replace it with others. If the EC MARK tag is damaged, detached from the machine, or simply the manufacturer's seal that binds it to the machine is removed, the client must inform the manufacturer.

Check of location and installation requirements

The appliance must be installed in a suitable location that allows normal operation as well as routine and special maintenance. It is therefore necessary to prepare enough workspace for possible maintenance interventions without compromising operator safety. The area must also have the required characteristics for installation of the oven appliance (see installation manual).

 **Warning: The electrical power supply line must be equipped with an automatic switch that cuts off the electrical power supply any time you need to work on the appliance safely.**

Working area and hazardous areas

For a clearer understanding of the field of action and corresponding work areas, the following classification is provided:

- Hazardous area:

any area in and/or near a machine where the presence of an exposed person poses a hazard to the health and safety of that person.

- Exposed person:

any person who is wholly or partially in a hazardous area.

The following are defined as hazardous areas:

- All areas inside the appliance.

- All areas with protection and safety systems such as photoelectric barriers, photocells, protection panels, interlocking doors and guards.

- All areas inside control units, electrical enclosures and junction boxes.

 **Warning: It is prohibited for anyone to remain or work in the hazardous areas while the appliance is in operation. Maintenance technicians can work around and inside of the appliance only after the appliance has been turned off and placed in a safe condition as per the described procedures.**

1- GENERAL INSTRUCTIONS

Hazards and residual risks

Even though "good manufacturing techniques" have been used and compliance has been ensured with regulations governing the construction and marketing of this product, because of the nature of the appliance where the kit is installed, a number of "residual risks" persist which it was not possible to eliminate. These risks include:



Residual risk of crushing of bodily limbs.

Risk stems from the possibility of coming into accidental contact with parts during the installation phase.



Residual risk of electrocution

This risk exists if it becomes necessary to work on electrically live electrical and/or electronic devices.



Residual risk of burns

This risk stems from the possibility of coming into accidental contact with materials in the heating and/or working phases

General protection proceeding in case of smell in the room



Warning: in case of gas smell it is required to:

1. Stop the gas supply immediately
2. Do not operate any electrical device in the room
3. Ventilate the room immediately
4. Do not operate any device that can produce sparks or flames
5. Use a communication mean outside the room where the gas smell is, to advise the power company and/or the fire department.

Adopted safety devices

The appliance where the kit is installed is fitted with safety panels. These panels may be removed only through the use of tools and are therefore not equipped with control microswitches. Removal of these panels must be executed exclusively by specialized technical personnel authorized for maintenance operations with the machine shut down.



Warning: It is prohibited to tamper with or to remove the safety devices. The manufacturer shall not be held liable for the safety of the appliance if this instruction is disregarded.

Individual safety gear to be used



Warning: You must use suitable individual safety gear. Use safety gear that is suitable for the work that needs to be performed.



Warning: Before starting any work on the appliance, the operator and/or authorized maintenance technicians must wear the following individual safety gear.



Protective mask or goggles

During any work or maintenance where there is a risk of projection of materials.



Protective gloves

During any work or maintenance where there is a danger of burns.



Safety shoes

During any work or maintenance where there is a risk of projection of materials.



Warning: The clothing to be worn and the safety gear used must meet the requirements of the EC directive on individual safety gear.

1- GENERAL INSTRUCTIONS

Warning tags present on the machine

The tags and symbols for information and warning described below are located on the machine. The tags or symbols on the machine must not be tampered with or removed.

The user is responsible for periodically checking that the tags and symbols are in good condition. Remove and replace any that are damaged. Request new ones from the manufacturer's spare parts and service centre. Signs placed inside the protection panels of the appliance:



Electric voltage



Equipotent earth connection



High temperatures



Special wastes disposal



Earth connection

2- GENERAL INFORMATION

Kit Description

With this kit you can install the motor 161232, for replace the old RTFOC00697.

161232- MOTOR	PZ. 1
161683- SCREW RIGHT M6X55 TCEI INOX	PZ. 1
161682- SCREW LEFT IMPELLER	PZ. 1
177422- SCHEMA RTFOC00697 – 161232	PZ. 1
177443- PLASTIC TERMINAL BLOCK	PZ. 1
177454- ISTRUCTION FOR ISTALLATION	PZ. 1

Kit description

The Kit is made for replace the old kind of motor with the new one.

 **Warning:** Use of the kit is to be considered “PROPER” if used for change motor. Any other use is to be considered “IMPROPER” and hazardous.

 **Warning:** Before proceeding with installation, carefully read the installation instructions.

 **Warning:** Exclude electrical power anytime that it is necessary to work on the appliance in safe conditions.

Assembly instructions and sequential operations

 **Warning:** the operator must organize a “safety plan” in order to guarantee the safety of the persons involved in the operations. moreover, the operator must strictly and severely follows laws and directives applied in working areas.

 **Attention:** ordinary and extraordinary maintenance operations must be carried out while the equipment is switched off, switch must be in “0” zero position.

 **Warning:** the operator must proceed by following the sequence of operations as follows.

Is necessary:

Disconnect machine from electric line.

Remove right and back panel of the oven.

Open door of the oven

3- INSTALLATION

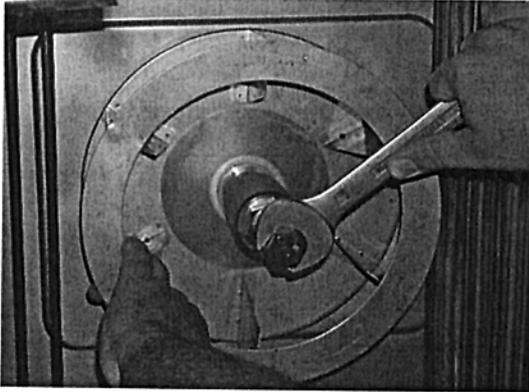
Open the protection screen



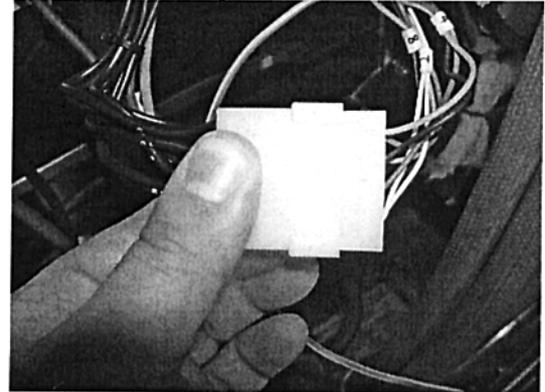
-Unscrew the screw of the impeller



-Remove the impeller with specific extractor

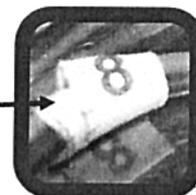
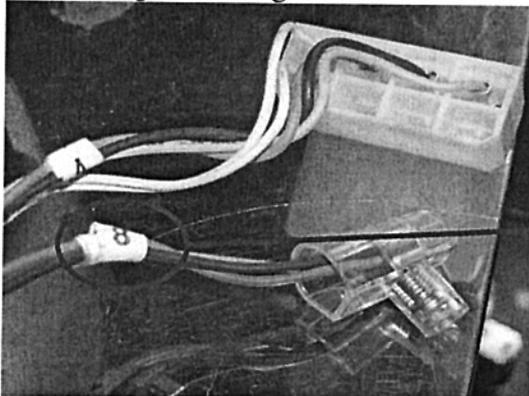


-Disconnect wiring connector of the motor

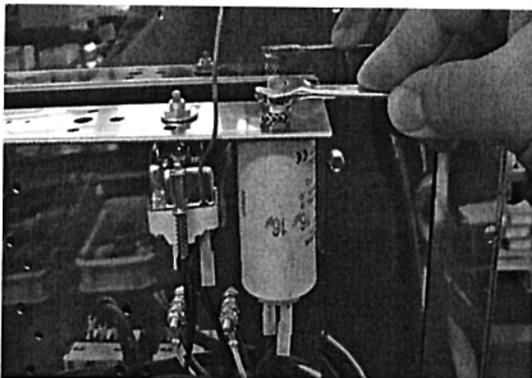


Replace the wiring connector block engine with a 6-pin female to 8-pole, following the wiring diagram included in the kit.

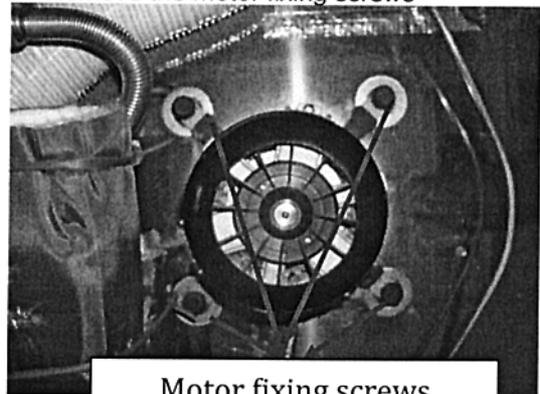
Connect together red green wire and black wire called 8, with a block.



- Replace the old capacitor with the new of 31,5 μ



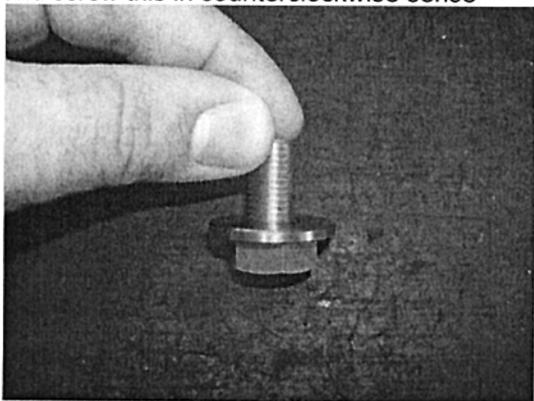
- Remove the motor fixing screws



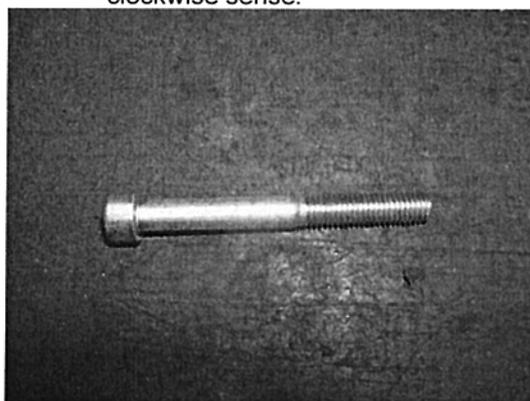
Motor fixing screws

-Replace old motor with new one.
- Install the impeller.

-Fix the new impeller with the screw showed in the picture and screw this in counterclockwise sense

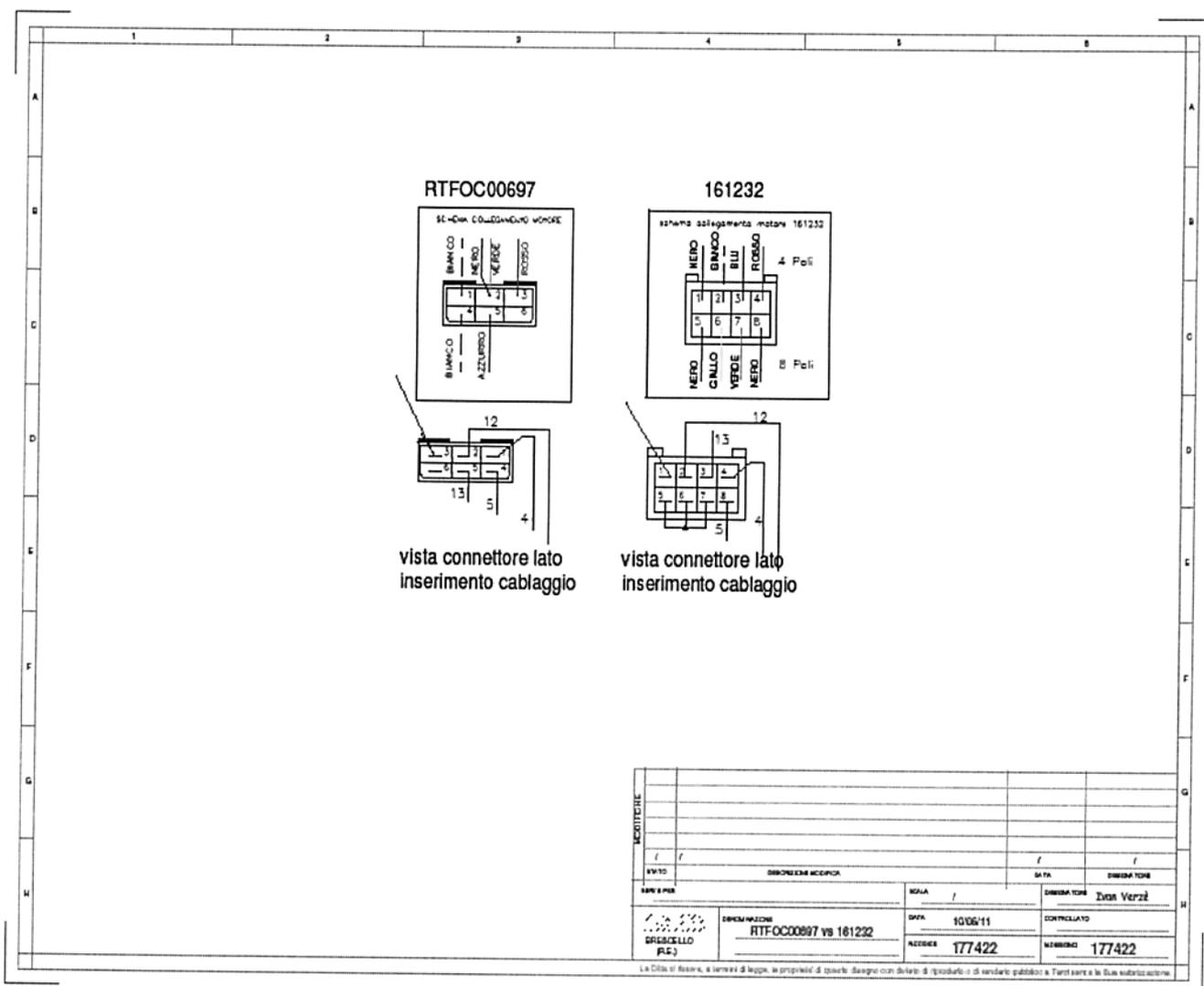


- Fix second screw, showed in the picture in clockwise sense.



-Closed panels of the oven

Electric Diagram



4- WASTE DISPOSAL

Appliance decommissioning and dismantling



DISPOSE OF SPECIAL MATERIALS IN COMPLIANCE WITH THE LEGISLATIVE PROCEDURE IN EFFECT IN THE COUNTRY WHERE THE APPLIANCE IS DISMANTLED.

In accordance with Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC concerning the reduction of use of hazardous substances in electrical and electronic equipment and waste disposal. The symbol with the crossed out dustbin on the unit or on the package indicates that the appliance, at the end of its life cycle, must be collected separately from other waste.

Separate collection of the end of its life cycle is organized and managed by the manufacturer. The user who wishes to dispose of this unit must therefore contact the manufacturer and comply with the system the manufacturer has implemented for separate collection of the appliance at the end of its life cycle.

Proper separate collection of the appliance for subsequent recycling, handling and environmentally friendly disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and health and favours reuse and/or recycling of the appliance's materials.

Unauthorised disposal of the product by the owner will result in the application of administrative penalties as set forth by law.



Attention: Decommissioning and dismantling of the appliance must be performed by specialized electrical and mechanical personnel. They must use special individual protection gear suited to the work to be done, such as safety gloves, safety shoes, hardhats, and protective goggles..



Attention: Before disassembling, an ample, well-ordered space needs to be created around the appliance so that all movements can be performed without any risks.

It is necessary to:

- Disconnect the electrical power supply.
- Disconnect the unit from the electrical mains.
- Remove the electrical cables that come out of the unit.
- Close the water inlet tap (mains valve) of the plumbing system.
- Disconnect and remove the pipes from the plumbing system of the unit.
- Disconnect and remove the waste water drain pipe.



Attention: After this operation, the area around the unit may be wet. If so, dry the wet areas before you continue.

Once the work area has been restored to its condition as described, carry out the following procedures:

- Remove the protection panels.
- Remove the main parts of the appliance.
- Sort the parts of the appliance (metal, electrical material, etc.) and deliver them to a facility for separate waste collection.